



USB CHARGER

EN CARICABATTERIE USB

IT USB BATTERY CHARGER

FR CHARGEUR USB

DE USB-AKKULADEGERÄT

ES CARGADOR DE BATERÍAS USB

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB

TR USB ŞARJ CİHAZI

NL USB BATTERIJLADER

FI USB-LATURI

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Average active output (%) : 74.21%

Idle power consumption (W) : 0,072

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Rendimento attivo medio (%) : 74.21%

Consumo di potenza a vuoto (W): 0,072

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans les pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Rendement moyen en mode actif (%) : 74.21%

Consommation électrique hors charge (W): 0,072

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungsstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 74.21%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,072

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Eficiencia media en activo (%) : 74. 21%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,072

RU - ИНСТРУКЦИОНСБОК

Зарядное устройство серии АСН оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется. Уровень заряда аккумуляторной батареи отображается на дисплее подсоединенного устройства.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Средняя эффективность в активном режиме (%) : 74.21%

Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,072

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACH serisi pl şarjörü, otomatik olarak kullanılanlığı ölkedeki enerji besleme tipine uyarlanır. Pilin şarj durumu, başlanılmış olan aygıtın ekranı üzerinde görür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı şebeke beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Ortalama aktif performans (%) : 74.21%

Yüksüz güç tüketimi (W) : 0,072

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

De batterijlading wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TEKNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 74.21%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,072

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virranselektioon.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytöllä.

Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A

OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 74.21%

Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,072



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncelleyen olan 2015/863/UE ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretini taşımaktadır.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuoteesta on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE) asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GARANTIE LÉGALE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GARANTIE LÉGALE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTTEISEEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnanlaisten kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitate il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungsstystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatverbraucher das Geschäftskontakten, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada) El marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no será eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - UZAKLAZMA YONELİK ÇİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupda birliğı ölkeleri ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ölkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiriyor gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönütürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönütürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya buldukları yerdeki danışma bürolarına kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle başlangıç kurmayla ve alm sözleşmesi şart ve koşullarının kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов) Символ, изображённый на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям рекомендуется обращаться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELİK ÇİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupda birliğı ölkeleri ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ölkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiriyor gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönütürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönütürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya buldukları yerdeki danışma bürolarına kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle başlangıç kurmayla ve alm sözleşmesi şart ve koşullarının kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettiin Suomessa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät) Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttööän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävityksestä johtuva ympäristö- tai terveyshaitta vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteystyistä järkeäntäyttävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkiäytävä värtä. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiakkuuvuonna tahoön saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja hävityksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramintantajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenliğı düşük bir elektrik prize bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Diğmesli halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Hou het bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



USB CHARGER

SV USB-LADDARE

DA USB-BATTERIPLADER

NO USB-BATTERILADER

PT CARREGADOR USB

CS USB NABÍJEČKA

SL USB POLNILNIK BATERIJU

HR USB PUNJAČ

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. Batteriets laddningsstatus syns på skärmen på den angivna enheten. Säkerhetsvarning: för att frångöppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 74.21%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,072

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriladderen i ACH-serien er udstyrt med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 74.21%
Effektforbrug uden belastning (W): 0,072

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladderen i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor ladereen benyttes. Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta ladereen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 74.21%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,072

PT - MANUAL DE INSTRUCOES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICACOES TECNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 74.21%
Consumo energético em vazio (W): 0,072

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 74.21%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,072

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezanega naprave. Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 74.21%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,072

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutaćijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenoj uređaju. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Prosječno aktivno iskoristenje (%): 74.21%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,072

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. Състоянието на зареда на батерията се визуализира на дисплея на свързаното устройство. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Среден КПД в работен режим (%): 74.21%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,072

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στη οθόνη της συνοδευμένης συσκευής. Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

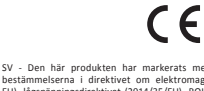
TEHNIKEΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5.0V/1.0A/5.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 74.21%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,072

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαφίσεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspanningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA – Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO – Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavtspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT – Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL – Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/ES), posodobljenjo a 2011/65/UE, uredbi EU Številka 1782/2019 v izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR – Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibiliti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/EU) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE) i urebe UE broj 1782/2019 kojim se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG – Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EC), Директивата за високо напрежение (2014/35/UE), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/EC), която актуализира 2011/65/EC, Регламент (EC) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/EC.

EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την κβάρωση της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την κβάρωση της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

DA – Oplisninger vedrørende den løvbestemte garanti
Vores produkter er dækket af den løvbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

NO – Oplisninger vedrørende den løvbestemte garanti
Vores produkter er dækket af den løvbestemte garanti for samsvarseil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal for ytterligere informasjon.

PT – Informações sobre a garantia legal
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

CS – Informace o záruce
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

SL – Informacije o zavarovanju
Na naše proizvode se vztahuje zakonno zavarje na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

HR – Informacije o jamstvu
Naši proizvodi su pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

BG – Информация за законоустановената гаранция
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

EL – Πληροφορίες για τη νομιμή εγγύηση
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαφίσεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

SV – INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsstycke)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.

Hushållsanvändare omedes att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare omedes att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA – INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressurser. Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO – ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fagende systeme for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all nødvendig informasjon og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetene. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT – INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca apostada no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todos os detalhes relativos à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site www.cellularline.com

CS – POKYNY PRO UKLIDAVACÍ ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví přírodním prostředí doporučujeme odlišit odpad z běžného domácího odpadu. Pro více informací se obraťte na prodejce nebo výrobce. Provozovatelé podniků se doporučuje kontaktovat svého dodávatele a zkontrolovat podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL – NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezavrnjenega odpadnega odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni uradni organ, za podrobnoto glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki se priporoča, da se obrnejo na dobavitelja in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR – UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promociro održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi odobrobiti za kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređevali za sve informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odobrze ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя, тъй като това може да причини неизправности и да застрши сериозна продукта. За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

EL – ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του λέγει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διακρίνει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη αναπροσανατολισμό των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επισυνωμύσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντων. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επισυνωμύσουν με τον προμηθευτή τους και να ελεγχθούν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθείτε να αναλύετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει διακυττωματικές και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>



SV – Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den Förvara utom räckhåll för barn

DA – Brug kun opladeren som angivet på pakken Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen Overbevar urettilgængelig for børn

NO – Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken Man må ikke koble batteriladderen til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT – Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a carregador a danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS – Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení Nepřipojujte k poškozeným nebo málo bezpečným zásuvkám Charaktere výrobce před nedostatkem, vlivostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek nepoškozený Uchovávejte mimo dosah dětí

SL – Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v opojnini Ne priključite v poškodovane ali nevarne vtičnice Zaščitajte izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite Hranite izvan dosega otrok

HR – Koristite punjač samo prema priloženim uputama Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut Držite izvan dohvata djece

BG – Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката Не свързвайте в повредени или слабо обезопасени електрически контакти Защитявайте продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в сухи помещения, която избягвате контакт с течности Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL – Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία Μην τον συνδέετε σε κατεστραμμένες ή εσφαλμένες πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος Προστατέψτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνά περιβάλλον, μακριά από υγρασία Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φτιάξτε Σε περίπτωση πέους, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει άεραστο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy

www.cellularline.com